

## COR 80 INDUSTRIAL

---

### 11. RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO 11. MAINTENANCE RECOMMENDATIONS



#### **IMPORTANTE**

ALUMINIOS CORTIZO S.A.U. se reserva el derecho de modificar o eliminar cualquiera de sus perfiles, accesorios o juntas del sistema sin previo aviso.  
ALUMINIOS CORTIZO S.A.U. no se hace responsable de las posibles erratas tipográficas de este catálogo y recomienda encarecidamente al cliente que, antes de la formalización de cualquier pedido, verifique que las referencias aparecidas en el mismo son las correctas.

#### **IMPORTANT**

ALUMINIOS CORTIZO S.A.U. reserves the right to modify or remove any of its system profiles, accessories or gaskets without prior notification.  
ALUMINIOS CORTIZO S.A.U. will not be responsible for any possible typographical errors in this catalogue and strongly recommends to the client that, before formalising any order, to check that the references that appear in this catalogue are correct.





## INTRODUCCIÓN

Los agentes atmosféricos, tanto del entorno urbano como del industrial, así como la suciedad habitual durante la ejecución de las obras, hacen especialmente necesaria la realización de una limpieza y mantenimiento completo, en la fase de puesta de la carpintería, que posteriormente deberá mantenerse regularmente en el tiempo para mantener las cualidades funcionales y estéticas de las carpinterías de aluminio.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Elementos que **NO** se deben usar:

- Herramientas afiladas como cuchillo, espátulas, etc.
- Estropajos de acero o esponjas abrasivas.
- Limpiadores agresivos para baños o disoluciones para lacas, pueden ocasionar daños permanentes.

Elementos que **SI** se pueden usar:

- Agua tibia (con un 2% de jabón neutro).
- Esponja suave.
- Bayeta secante
- Papel absorbente.
- Máquinas de limpieza a base de vapor de agua caliente.
- Aspirador (para aspirar el polvo retenido entre la junta y la pared exterior del cerco).



## **1. LIMPIEZA DE ZONAS INTERIORES**

Utilice algún tipo de aspiración, para extraer el polvo y los cuerpos extraños acumulados (normalmente durante la fase de obra) entre las juntas en la cámara entre marco y hoja. También puede ser útil algún tipo de cepillo o pincel.

Lubrique los elementos de fricción como bisagras, manetas, cerraduras y demás mecanismos con lubricante (por ejemplo 3 en 1). En los ángulos de re- envío, no es necesario, ya que llevan grasa permanente.

Se aconseja repetir esta operación semestralmente, una vez realizada la primera vez.

## **2. LIMPIEZA DE CERCOS Y VIDRIOS**

Empape una esponja (suave), en agua tibia con jabón, frote suavemente los cercos (cara exterior y cara interior) que componen la ventana y el vidrio. Posteriormente, pase una bayeta absorbente, para retirar los restos de jabón y agua. Finalmente, pase un paño seco (o un papel de cocina), para completar la limpieza y secado.

El agua tibia con jabón, puede ser sustituida por limpieza con vapor.

Se aconseja repetir esta operación mensualmente con cada ventana.

Observaciones finales:

- En zonas próximas a autopistas, línea de mar o zonas industriales, deberá incrementar el mantenimiento de sus ventanas.
- Antes de iniciar cualquier obra próxima a una ventana, deberá proteger esta de la suciedad que la obra pueda originar. Utilice plásticos y cintas protectoras según necesidad.

## PELIGROS A TENER EN CUENTA EN LA MANIPULACIÓN DE LAS VENTANAS

Recomendaciones de seguridad en la manipulación y uso de las ventanas.

	<p align="center"><b>Peligro de Atrapamiento</b></p> <p align="center">Atención a la posibilidad de atrapamiento entre marco y hoja, al manipular ventanas.</p>
	<p align="center"><b>Peligro de Caída</b></p> <p align="center">Las ventanas abiertas pueden permitir la caída a través de la misma. Especial vigilancia con los menores.</p>
	<p align="center"><b>Peligro de Caída de Objetos</b></p> <p align="center">Las ventanas abiertas, pueden permitir la caída de objetos, especialmente durante las operaciones de mantenimiento y limpieza.</p>
	<p align="center"><b>Peligro de Golpes</b></p> <p align="center">Desplazarse por debajo de ventanas abiertas, puede ocasionar golpes con alguna de sus partes, especialmente los menores.</p>
	<p align="center"><b>Peligro de Cierre Accidental</b></p> <p align="center">Las ventanas batientes horizontales, pueden cerrarse desprevénidamente (por ejemplo por un golpe de viento) y golpear al usuario.</p>



**COR 80 INDUSTRIAL**  
Recomendaciones de mantenimiento

**COR 80 INDUSTRIAL**  
Maintenance recommendations

## **ACRISTALAMIENTO**

Para conseguir un óptimo aislamiento acústico y térmico, el **Sistema COR 80 INDUSTRIAL** tiene que ser acristalado siempre con vidrio doble con cámara, debiendo disponer del correspondiente Marcado CE que declare sus prestaciones.

Por otra parte y para el correcto funcionamiento de la ventana es preciso tener en consideración que el cristal tiene que ir siempre colocado sobre calzos, debiendo ser acristalado según lo indicado en el apartado de acristalamiento.



## **INTRODUCTION**

Due to the dirt and dust usually found during the installation phase it is necessary to carry out appropriate maintenance and cleaning. This must also be maintained to keep the functional and aesthetic qualities of the aluminum carpentry.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

The following elements must **NOT** be used:

- Sharp tools such as knives, trowels, etc.
- Steel wool or abrasive sponges.
- Aggressive bath cleaners or solutions for lacquer, can cause permanent damage.

The following elements **CAN** be used:

- Warm water (with 2% of mild soap).
- Soft sponge.
- Cleaning cloth.
- Absorbent paper.
- Steam cleaners.
- Vacuum cleaner (to vacuum the dust between the gasket and the outer wall of the frame).



**COR 80 INDUSTRIAL**  
Recomendaciones de mantenimiento

**COR 80 INDUSTRIAL**  
Maintenance recommendations

## **1. CLEANING OF INTERIOR AREAS**

Use some a vacuum, to clean the gaskets and chamber between the sash and frame to remove the dust and foreign bodies which have accumulated during the construction phase. A brush or a paintbrush can also be used.

Lubricate the friction elements such as hinges, handles, lock and any other moving mechanism with lubricant (for example 3 in 1). It is not necessary in the return angles and these are permanently greased.

This needs to be repeated every six months after the first application.

## **2. CLEANING OF FRAMES AND GLASS**

Drench a sponge (soft) in warm water with soap, rub the frames smoothly (inner and outer side). Afterwards, apply a cleaning cloth, to remove the remainders of soap and water. Finally, apply a dry cloth (or kitchen paper), to complete the cleaning and drying.

Steam cleaning can be applied instead of warm water with soap..

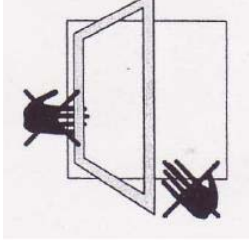
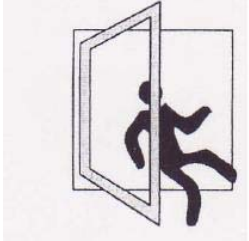
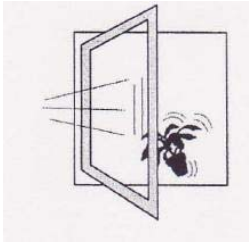
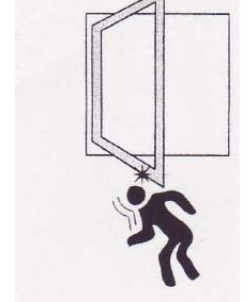
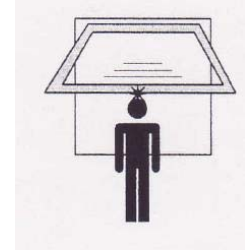
This operation should be repeated monthly with each window.

Concluding observations:

- In areas close to highways, coast line or industrial areas, the maintenance of the windows should be increased.
- Before beginning any work close to the window, it should be protected from dirt which can be originated from the site. Use plastics and weatherstripping as required.

**DANGERS THAT SHOULD BE TAKEN INTO CONSIDERATION WHEN HANDLING THE WINDOWS**

Safety recommendations when handling and using the windows.

	<p style="text-align: center;"><b>Danger of being caught</b></p> <p>Pay attention to the possibility of being caught between the frame and the sash, when handling the windows.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Danger of falling</b></p> <p>An open window poses a risk of people falling out of them. Pay special attention to children.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Danger of falling objects</b></p> <p>Be aware of objects falling out of an open window, especially during cleaning or maintenance.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Danger of impact</b></p> <p>Moving under an open window can cause impacts against any of its parts.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Danger of accidental closure</b></p> <p>Awning and Hopper Windows may close unexpectedly (for example by the wind) and impact the user.</p>



**COR 80 INDUSTRIAL**  
Recomendaciones de mantenimiento

**COR 80 INDUSTRIAL**  
Maintenance recommendations

## **GLAZING**

In order to achieve an ideal acoustic and thermal insulation, the **COR 80 INDUSTRIAL System** must always be double-glazed, must have the corresponding CE Seal which declares its performance.

Additionally the glazing must always be done following the guidelines in the glazing section.